**نموذج مذكرة تفاهم لتنفيذ**

**مشاريع خطة الاستجابة الأردنية للأزمة السورية**

**والمشاريع المقدمة لخدمة الضيوف العراقيين والمجتمعات المستضيفة**

**بين**

**وزارة .......... في المملكة الأردنيّة الهاشميّة**

**و**

**منظمة/ جمعية ..................................**

1. **الفريق الأول وزارة .......** ومقرّها في عمّان، منطقة ......، ....... مبنى رقم ... . ويمثلها الوزير أو من يفوضه خطيا بالتوقيع .
2. **الفريق الثاني منظمة / جمعية ................** ""، ومقرّها في ............................ ويمثلها بالتوقيع ............

**المقدمة:**

إشارة إلى قرار مجلس الوزراء الموقر في جلسته المنعقدة بتاريخ \*\*/\*\*/\*\*\*، والمتضمن الموافقة على الحصول على التمويل الخارجي لتنفيذ المشروع المذكور أدناه، وذلك بموجب الكتاب رقم \*\*/\*\*/\*\*/\*\* تاريخ \*\*/\*\*/\*\* واستناداً إلى توصية اللجنة التنسيقية لشؤون المساعدات الإنسانية في اجتماعها رقم \*\*/\*\*\*\* تاريخ \*\*\*/\*\*/\*\*، شريطة ما يلي:

1. المشاريع التي تقع ضمن خطة الاستجابة الأردنية للأزمة السورية والمنفذة خارج المخيمات يجب أن يقتصر تقديم المساعدات على اللاجئين السوريين الذين يحملون بطاقة الخدمة الممغنطة الجديدة الصادرة عن وزارة الداخلية.
2. أن يتم تزويد الوزارة ...، ووزارة التخطيط والتعاون الدولي بتقارير فنية وإدارية ومالية حول سير العمل كل ستة أشهر.
3. في حال عدم التزام الجمعية بقرارات اللجنة التنسيقية لشؤون المساعدات الإنسانية وشروط الموافقة، فإنه لن يتم النظر بأية طلبات جديدة لها لحين ورود كتاب من الوزارة المعنية يفيد بأن الجمعية قد قامت بتصويب أوضاعها.
4. ضرورة الالتزام بقيمة الدعم المالي والأنشطة والمدة الزمنية الشركاء المحليين وأماكن التنفيذ التي تم أخذ الموافقة عليها، وفي حال طرأ أي تعديل فيجب إعلام وزارة التخطيط والتعاون الدولي بذلك في حينه.
5. في حال تضمن المشروع توزيع مساعدات عينية ونقدية للمشاريع الخاصة باللاجئين السورين فيجب أن يتم التنسيق المسبق مع وزارة التنمية الاجتماعية فيما يخص الأردنيين والهيئة الخيرية الردنية الهاشمية فيما يخص السورين، أما المشاريع الخاصة بالعراقيين فيجب التنسيق المسبق مع وزارة التنمية الاجتماعية.
6. **المادة الأولى:**

تعتبر مقدمة هذه الإتفاقية جزءاً لا يتجزأ منها وتقرأ معها كوحدة واحدة .

1. **المادة الثانية: الهدف من الإتفاقية:**

تهدف هذه الإتفاقية الى تفعيل علاقة الشراكة والتعاون بين الفريقين من أجل التنفيذ الفعال لمشروع

| **رقم المشروع على JORISS** | **اسم المشروع على JORISS****مدة التنفيذ** | **مصدر وقيمة التمويل****(دولار أمريكي)** | **الشركاء المحليون** |
| --- | --- | --- | --- |
| **اسم الشريك المحلي** | **قيمة الدعم المقدم للشريك من الجهة المنفذة** |
|  | .............**مدة التنفيذ \*\* أشهر****من تاريخ \*\*/\*\*/\*\*\*\*****ولغايــــــــــة \*\*/\*\*/\*\*\*\*** |  |  |  |

 من أجل تنفيذ الأنشطة التالية (كما تم الموافقة عليها من قبل اللجنة التنسيقية لشؤون المساعدات الإنسانية ومجلس الوزراء الموقر):

1. .
2. .
3. .
4. .
5. .
6. **المادّة الثالثة: الجهة المنفذة للمشروع**

اتفق الفريقان على أن تنفيذ المشروع سيتم من قبل الفريق الثاني وذلك بالتنسيق المباشر مع الفريق الاول وكذلك الشريك المحلي ......................(المذكور أعلاه) .

1. **المادة الرابعة : التزامات الفريق الأول .**
2. دعم الفريق الثاني أثناء تنفيذ المشروع تقنياً ولوجستيا من خلال تسهيل اجراءات تنفيذ أنشطة المشروع.
3. لايتحمل الفريق الأول أي تكاليف مالية مهما كانت جراء تنفيذ هذه الإتفاقية .
4. **المادة الخامسة: التزامات الفريق الثاني**
5. تنفيذ انشطة المشروع كما تم الموافقة عليهم من قبل مجلس الوزراء بالكتاب رقم \*\*\*\* تاريخ \*\*\*.
6. فتح حساب مستقل بإسم المشروع.
7. التشاور والتنسيق بانتظام مع الفريق الأول خلال تنفيذ جميع أنشطة المشروع .
8. تزويد الفريق الأول بتقرير مالي واداري وفني مفصل كل 6 أشهر عن سير المشروع وحتى نهاية المشروع، باستثناء المشاريع التي تكون مدتها 6 أشهر أو أقل فيجب أن يتم تقديم تقرير مالي واداري وفني مفصل كل 3 أشهر وحتى نهاية المشروع (**حسب النموذج المرفق والموحد**).
9. يلتزم الفريق الثاني بالاستفادة من الخبرات الأردنية لتنفيذ أنشطة المشروع والاستعانه بالخبرات الأجنبية **فقط** في حال **عدم** توفر الخبرات الأردنية.
10. **المادة السادسة: المسؤوليات المشتركة للفريقين**

 **يلتزم كل من الفريقين بما يلي:**

1. اتفق الفريقان على تشكيل لجنة فنية مشتركة للإشراف على تتنفيذ المشروع اذا تطلب الأمر ذلك.
2. في حال قامت المنظمة / الجمعية بتقديم معونات عينية او اذا تطلب الأمر من الوزارة تقديم تسهيلات تتطلب بدل بدل (مكان او ايه مصاريف تشغيلية)
3. **المادة السابعة: حل المنازعات والخلافات**

 في حال نشوب اي خلاف او نزاع بين الفريقين بسبب تنفيذ او تفسير أحكام هذه الإتفاقية فيتم حل الخلاف وديا بين الأطراف أن أمكن واذا تعذر ذلك تكون محاكم المملكة الاردنية الهاشمية هي صاحبة الصلاحية بفض النزاع .

1. **المادة الثامنة: مدة الإتفاقية .**

تدخل الإتفاقية حيز التنفيذ من تاريخ التوقيع عليها من قبل الفريقين وتنتهي بإنتهاء تنفيذ المشروع موضوع الإتفاقية .

1. **المادة التاسعة: أحكام عامة .**
2. اي تعديل على أحكام هذه الاتفاقية لايكون ساريا الإ بموافقة الفريقين الخطية .
3. في حال اخلال الفريق الثاني بإلتزاماته بموجب هذه الإتفاقية فيتم إخطاره لتصويب المخالفات خلال شهر وبخلاف ذلك يتم إنهاء الإتفاقية .
4. يمكن للفريق الثاني طلب وقف تنفيذ الإتفاقية في حالة وجود ظروف استثنائية (ظروف قاهرة خارجة عن السيطرة) وبموافقة وبما لايتجاوز ثلاثة أشهر من تاريخ الإخطار ويتوجب على الفريق الثاني متابعة التنفيذ خلال أسبوع من تاريخ إنتهاء المدة المشار إليها أعلاه وبخلاف ذلك تعتبر الإتفاقية منتهية حكما .
5. في حال فسخ الإتفاقية أثناء التنفيذ تؤول جميع موجودات المشروع وفق أحكام النظام الأساسي للجمعية او الإتفاقية المنشئة لها.
6. تطبق أحكام قانون الجمعيات النافذ والانظمة والتعليمات الصادرة بموجبه في أي حالة لم يتم معالجتها بموجب هذه الإتفاقية .

حررت هذه الإتفاقية في يوم \*\*\*\*\* تاريخ \*\*/\*\*/\*\*\*\* وعلى نسختين أصليتين وتسلم كل فريق نسخة منها حسب الأصول .

|  |  |
| --- | --- |
| **الفريق الأول****وزارة \*\*\*\*\*****ويمثلها \*\*\*** | **الفريق الثاني****جمعية/ منظمة \*\*\*\*\*****ويمثلها \*\*\*\*** |

|  |
| --- |
| **نموذج متابعة تنفيذ المشروع****(تقرير سير العمل)** |
| **البيانات الأساسية للجهة المنفذة** |
| **اسم الجهة المنفذة****(باللغة العربية)** |  | **اسم الجهة المنفذة****(باللغة الانجليزية)** |  | **الاختصار المعتمد للجهة المنفذة (باللغة الانجليزية)** |  |
| **عنوان الجمعية**  |  | **رقم هاتف الجهة المفذة** |  | **فاكس الجهة المنفذة** |  |
| **رقم التسجيل للجهة المنفذة** |  | **جهة التسجيل للجهة المنفذة** |  | **وزارة الاختصاص للجهة المنفذة** |  |
|  |
| **معلومات ضابط ارتباط الجهة المنفذة**  | **الاسم**  |  |
| **المسمى الوظيفي** |  |
| **هاتف المنظمة**  |  |
| **الموبايل**  |  |
| **البريد الالكتروني** |  |
|  |
| **بيانات المشروع الأساسية** |
| **رقم المشروع على نظام JORISS (مشاريع JRP)** |  | **اسم المشروع (باللغة العربية):** |  |
| **القطاع** |  | **اسم المشروع (باللغة الانجليزية):** |  |
| **رقم وتاريخ كتاب الموافقة****(الصادر عن وزارة التخطيط والتعاون الدولي)** |  | **مدة تنفيذ المشروع بالأشهر** |  |
| **نسبة المستفيدين الأردنيين**  |  | **نسبة المستفيدين السوريين** |  | **نسبة المستفيدين العراقيين** |  |
|  |
| **أماكن التنفيذ للمشروع** |
| **المحافظة** | **المدينة** | **قيمة التمويل للمدينة** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |
| **بيانات الشركاء المحليين** |
| **اسم الشريك المحلي** | **رقم التسجيل** | **جهة التسجيل** | **وزارة الاختصاص للشريك** | **طريقة استلام التمويل من الجهة المنفذة** | **قيمة التمويل المقدمة لللشريك من الجهة المنفذة****(دولار أمريكي)** |
|  |  |  |  | حوالة بنكية أو دفع نقدي |  |
|  |  |  |  | حوالة بنكية أو دفع نقدي |  |
|  |  |  |  | حوالة بنكية أو دفع نقدي |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |
| **تفاصيل المساهمات والنفقات المالية للمشروع** |
|  | **المساهمة في قيمة المشروع الاجمالية $** | **المساهمة في قيمة تمويل الأنشطة$** | **المساهمة في النفقات الإدارية $** | **المساهمة في النفقات التشغيلية $** | **طريقة استلام التمويل من الجهة الممولة** |
| **اسم الجهة المنفذة** |  |  |  |  | حوالة بنكية أو دفع نقدي |
| **اسم المجهة الممولة 1**  |  |  |  |  | حوالة بنكية أو دفع نقدي |
| **اسم المجهة الممولة 2**  |  |  |  |  | حوالة بنكية أو دفع نقدي |
| **اسم المجهة الممولة 3**  |  |  |  |  | حوالة بنكية أو دفع نقدي |
| **اسم المجهة الممولة 4**  |  |  |  |  | حوالة بنكية أو دفع نقدي |
| **المجموع الكلي**  |  |  |  |  |  |
|  |
| **معلومات عامة عن الأنشطة** |
| **رقم النشاط على JORISS** | **النشاط** | **الهدف من النشاط****(المخطط له)** | **مصدر التمويل** | **قيمة تمويل المخطط لها للنشاط****(دولار أمريكي$)** | **الشريك المحلي لهذا النشاط** | **أماكن التنفيذ** | **مدة التنفيذ المتوقعة لكل نشاط** | **وحدة القياس للنشاط****(دورات تدريبية، متدربين، مواد عينية،مبالغ نقدية)** |
| **المحافظة** | **المدينة** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **تقرير تنفيذ الأنشطة** |
| **النشاط** | **العدد المستهدف من النشاط****(المخطط له)** | **العدد الذي تم تحقيقة من النشاط** | **أسباب التفاوت بين العدد المستهدف والمُحقق)** | **قيمة الإنفاق الفعلي للنشاط** | **أسباب التفاوت بين المخطط له والإنفاق الفعلي** | **أعداد المستفيدين من النشاط** |
| **عدد الأردنيين** | **عدد السوريين** | **عدد العراقيين** |
| **مجموع الأردنيين** | **\*\*** | **مجموع السوريين** | **\*\*** | **مجموع العراقيين** | **\*\*** |
| **رجال- أردنيين** | **سيدات- أردنيات** | **فتيات- أردنيات** | **فتيان- أردنيين** | **رجال-سوريين** | **سيدات-سوريات** | **فتيات-سوريات** | **فتيان-سوريين** | **رجال-عراقيين** | **سيدات-عراقيات** | **فتيات-عراقيات** | **فتيان-عراقيين** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **معيقات تنفيذ المشروع** |
| **الرقم** | **معيقات داخلية (خاصة بالمنظمة)** | **معيقات خارجية**  | **مقترحات** | **توصيات** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **ملاحظات لجنة متابعة المشروع** |
| **الرقم** | **ملاحظات اللجنة**  | **التوصيات** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **توقيع أعضاء اللجنة الفنية**  |
| **الرقم** | **الاسم**  | **التوقيع** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |